

Brevet de français 2017 : Centres étrangers

Brevet de français · 3 heures · sur 100 points

Pour réviser avant de vous lancer : le cours sur l'épreuve de français du brevet, le cours sur les questions de compréhension et de grammaire et le cours sur la dictée et la réécriture.

Partie 1 : Comprendre, analyser et interpréter, réécriture (25 points)

Durée : 1 h 10. L'utilisation du dictionnaire et de la calculatrice est interdite. Toutes vos réponses devront être rédigées. Le candidat rend sa copie à la fin de cette première partie et conserve le sujet comme support pour le travail d'écriture.

Document A : texte littéraire

Les lignes sont numérotées dans le sujet officiel : la ligne 5 se termine par « à chaque angle, », la ligne 10 par « et au Sylphe des Salons. Elle », la ligne 15 par « imaginaires pour », la ligne 20 par « que deux ou » et la ligne 25 par « où l'on soupe ».

Emma Bovary est l'épouse de Charles, un homme avec lequel elle n'est pas heureuse. Déçue par sa vie monotone, elle rêve de mener une vie mondaine comme les princesses ou les actrices des romans et des magazines qu'elle lit.

Comment était-ce, Paris ? Quel nom démesuré ! Elle se le répétait à demi-voix, pour se faire plaisir ; il sonnait à ses oreilles comme un bourdon de cathédrale ; il flamboyait à ses yeux jusque sur l'étiquette de ses pots de pommade. [...]

Elle s'acheta un plan de Paris, et, du bout de son doigt, sur la carte, elle faisait des courses dans la capitale. Elle remontait les boulevards, s'arrêtant à chaque angle, entre les lignes des rues, devant les carrés blancs qui figurent les maisons. Les yeux fatigués, à la fin, elle fermait ses paupières, et elle voyait dans les ténèbres se tordre au vent des becs de gaz¹, avec des marche-pieds de calèches, qui se déployaient à grand fracas devant le péristyle des théâtres.

Elle s'abonna à la Corbeille, journal des femmes, et au Sylphe des Salons. Elle dévorait, sans en rien passer, tous les comptes rendus de premières représentations, de courses et de soirées, s'intéressait au début d'une chanteuse, à l'ouverture d'un magasin. Elle savait les modes nouvelles, l'adresse des bons tailleurs, les jours de Bois ou d'Opéra. Elle étudia, dans Eugène Sue, des descriptions d'ameublements ; elle lut Balzac et George Sand², y cherchant des assouvissements³ imaginaires pour ses convoitises personnelles. À table même, elle apportait son livre, et elle tournait les feuillets, pendant que Charles mangeait en lui parlant. [...]

Paris, plus vaste que l'Océan, miroitait donc aux yeux d'Emma dans une atmosphère vermeille. La vie nombreuse qui s'agitait en ce tumulte⁴ y était cependant divisée par parties, classée en tableaux distincts. Emma n'en apercevait que deux ou trois qui lui

cachaient tous les autres et représentaient à eux seuls l'humanité complète. Le monde des ambassadeurs marchait sur des parquets luisants, dans des salons lambrissés de miroirs, autour de tables ovales couvertes d'un tapis de velours à crépines d'or⁵. Il y avait là des robes à queue, de grands mystères, des angoisses dissimulées sous des sourires. [...] Dans les cabinets de restaurants où l'on soupe après minuit, riait, à la clarté des bougies, la foule bigarrée des gens de lettres et des actrices. Ils étaient, ceux-là, prodiges⁶ comme des rois, pleins d'ambitions idéales et de délires fantastiques. C'était une existence au-dessus des autres, entre ciel et terre, dans les orages, quelque chose de sublime.

Gustave Flaubert, Madame Bovary (1857)

Notes : 1. Becs de gaz : éclairage public au 19ème siècle. 2. Eugène SUE, BALZAC, George SAND : romanciers célèbres du 19ème siècle qui ont décrit Paris. 3. Assouvissements : satisfactions. 4. Tumulte : foule débordante d'énergie. 5. Flaubert décrit ici des intérieurs très luxueux. 6. Prodiges : dépensiers.

Document B : image

Document : publicité pour la marque Chanel (Chanel Boutique, Paris), 1982. Une femme vêtue d'un tailleur noir, de lunettes noires et de gants, marche dans une rue de Paris en levant un bras ; de l'autre main, elle tient par le bas un grand tableau à cadre doré, La Joconde, de Léonard de Vinci, qui pend la tête en bas.

Question 1 (2 points)

Questions sur le texte littéraire (document A). 1. Emma s'est-elle déjà rendue à Paris ? Justifiez votre réponse.

Question 2 (3 points)

2. Que ressent Emma pour Paris ? de la crainte ; de la fascination ; de la curiosité.

a) Recopiez la bonne réponse sur votre copie. (1 point)

b) Justifiez votre choix en citant au moins deux éléments du texte. (2 points)

Question 3 (2 points)

3. Quel est le quotidien d'Emma ? Vous vous appuyerez sur le texte pour justifier votre réponse.

Question 4 (3 points)

4. « Miroitait » (l. 18) :

- a) Trouvez un mot de la même famille. (0,5 point)
- b) Par quel synonyme pourriez-vous remplacer le mot « miroitait » dans la phrase ? (0,5 point)
- c) Comment interprétez-vous le choix du verbe « miroitait » ? (2 points)

Question 5 (2 points)

5. D'après le dernier paragraphe, quelle vie Emma rêve-t-elle de vivre ?

Question 6 (2 points)

6. Quels travers de la société Flaubert dénonce-t-il dans ce texte ?

Question 7 (2 points)

7. Selon vous, cette critique est-elle encore d'actualité ?

Question 8 (1 point)

Question sur l'image (document B). 8. Commentez la façon dont cette femme tient le tableau de La Joconde.

Question 9 (3 points)

Question sur le texte et l'image (documents A et B). 9. En vous appuyant sur le document iconographique et sur le texte, dites quelle image de la femme française est ici véhiculée.

Réécriture (5 points)

Durée conseillée : 10 minutes. Vous recopierez les phrases suivantes en remplaçant « elle » par « je ». Vous ferez toutes les transformations qui en découlent.

Elle étudia, dans Eugène Sue, des descriptions d'ameublements ; elle lut Balzac et George Sand, y cherchant des assouvissements imaginaires pour ses convoitises personnelles. À table même, elle apportait son livre, [...] tournait les feuillets, pendant que Charles mangeait en lui parlant.

Partie 2 : Dictée (5 points)

Durée : 20 minutes. Dictée (5 points) : l'examineur dicte le texte ; le texte figure dans le corrigé. Écrivez une ligne sur deux. Le nom « Bérénice » est noté au tableau.

Partie 3 : Travail d'écriture (20 points)

Durée : 1 h 30. L'usage d'un dictionnaire de langue française est autorisé ; la calculatrice et tout document sont interdits. Vous écrirez une ligne sur deux. Vous vous appuyerez sur le corpus de la première partie de l'épreuve. Vous traiterez au choix un des deux sujets de rédaction suivants.

Sujet 1 : invention

Vous êtes journaliste et vous devez rédiger un article invitant à découvrir un lieu qui vous semble digne d'intérêt. Dans votre texte vous présenterez les atouts géographiques et culturels de cet endroit. Votre travail fera au moins deux pages (soit une cinquantaine de lignes). Vous veillerez à ne pas signer votre article.

Sujet 2 : réflexion

« Il y avait là des robes à queue, de grands mystères, des angoisses dissimulées sous des sourires. » (l. 24-25). Pourquoi, selon vous, la vie des stars et des personnes célèbres fascine-t-elle toujours autant ? Vous répondrez à cette question dans un développement argumenté et organisé en vous appuyant sur votre expérience, vos lectures, votre culture personnelle et les connaissances acquises dans l'ensemble des disciplines. Votre travail fera au moins deux pages (soit une cinquantaine de lignes).

Pour vous préparer à la rédaction : le cours sur le sujet d'imagination et le cours sur le sujet de réflexion.